

Toki-administrazioko glosarioa, 2004

Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen glosarioa, 2004

Gaztelania-Euskara

Glosario de la Ley 7/1985, reguladora de las Bases del Régimen Local	7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituenaren glosarioa
--	--

abastecimiento y suministro de aguas	uraren hornidura
abastos	hornidurak
abstención	abstentzio; parte ez hartze
acceso a datos de la administración	administrazio-zehaztasunak irispidean izate; administrazio-zehaztasunetara atzipenak egite
acceso a los núcleos de población	biztanleguneetarako irispide
acción administrativa	akzio administratibo
acción judicial	akzio judicial
acción municipal	udal-ekintza
acción pública	herri-ekintza
acta de la sesión	bilkurako akta
actividad complementaria	jarduera osagarri
actividad cultural	kulturako jarduera
actividad de intervención	esku-hartze
actividad deportiva	kiroletako jarduera
actividad económica de las entidades locales	toki-erakundeen jarduera ekonomiko
actividad local	tokiko jarduera
acto de control preventivo	aldez aurreko kontrol
acto municipal	udalerraren egintza
acto provincial	probintziaren egintza
acuerdo de cooperación	lankidetzak-akordio
acuerdo municipal	udalerraren erabaki
acuerdo plenario	osoko bilkurako erabaki
acuerdo provincial	probintziaren egintza
administración de la provincia	probintziaren administrazio
administración ejecutiva	administrazio betearazle
administración local	toki-administrazio
administración municipal	udal-administrazio
administración pública	herri-administrazio

administración tributaria local	toki-zergen administrazio
adopción de acuerdos	erabakiak hartze
adquisición de bienes	ondasunak eskuratze
adquisición de derechos	eskubideak eskuratze
adquisición de la condición de miembro de las corporaciones locales	toki-korporazioetako kide bihurtze
adquisición del patrimonio	ondarea eskuratze
adscripción de bienes a uso o servicio público	ondasunak erabilera edo zerbitzu publiko bati atxikitze
agente armado	agente armatu
agotar la vía administrativa	administrazio-bidea amaitu
agregación de municipios	udalerrriak batze
agrupación de municipios	udalerrri-multzo; udalerrriak elkartze
aguas	urak
alcalde	alkate
alcalde, elección	alkatea, hautatzea
alcalde, atribuciones y competencias	alkatea, eginkizunak eta eskumenak
alcalde, indelegabilidad	alkatea, ezin eskuordetu
alcalde, concejo abierto	alkatea, kontzeju irekia
alcalde, grandes municipios	alkatea, udalerrri handiak
alcantarillado	estolderia
aldea	herrixka
alimento	janari
alteración de calificación jurídica de los bienes	ondasunen kalifikazio juridikoa aldatze
alteración de la capitalidad del municipio	udalerriburua aldatze
alteración de términos municipales	udal-mugarteak aldatze
alteración del nombre del municipio; cambio de denominación del municipio	udalerrriaren izena aldatze; udalerrriaren izen-aldaketa
alumbrado público	herriko argiteria
anteiglesia	elizate
anuncio	iragartzte
aprovechamiento de bienes comunales	herri-ondasunen aprobetxamendu
archivo administrativo	administrazio-artxibo
área metropolitana	metropolialde
asamblea vecinal	auzo-batzar
asesoramiento jurídico; asesoría jurídica; asesoramiento legal	aholkularitza juridiko; lege-aholkularitza
asistencia	laguntza
asociación de entidades locales	toki-erakundeen elkarte
asociación de vecinos	auzo-elkarte
atención primaria a la salud	osasunari buruzko lehen mailako arreta

atribución del alcalde	alkatearen eskumen
atribución del pleno de la diputación provincial	probintziako diputazioaren osoko bilkuraren eskumen
atribución del pleno del ayuntamiento	udalaren osoko bilkuraren eskumen
atribución del presidente de la diputación provincial	probintziako diputazioko lehendakariaren eskumen
audiencia a los interesados	interesdunei entzunaldia emate
ausencia	kanpoan izan; falta izate
autonomía local	toki-autonomia
autoridades	agintariak
autorización	baimen
autorización de las actas	aktak baimentze
ayuntamiento	udal
bandera	bandera
bando	bando
barrio	auzo
basuras	zaborrak
biblioteca pública	liburutegi publiko
bien comunal	herri-ondasun
bien de dominio público; bien demanial	herri-jabariko ondasun; jabari publikoko ondasun
bien de la entidad local	toki-erakundearen ondasun
bien de servicio público	zerbitzu publikoko ondasun
bien de uso público	erabilera publikoko ondasun
bien patrimonial	ondare-ondasun
cabildo insular	uharteko kabildo
calificación jurídica	kalifikazio juridiko
calle	kale
camino	bide
capacidad jurídica	gaitasun juridiko
capitalidad	hiriburutza
capitalidad (del municipio)	udalerriburu
cargo con dedicación exclusiva	kargua arduraldi eskusiboan bete; arduraldi eskusiboko kargu
cargo con dedicación parcial	arduraldi partzialeko kargu
cargo electivo	hautetsi-kargu
cargo retribuido	ordainsaria duen kargu
carretera	errepide
caserío	baserri
catástrofe pública	herri-hondamendi
cementerio	hilerri
centro docente público	ikastegi publiko
certificación	ziurtagiri

certificación de acuerdos	erabakiak ziurtatze
cese	kargutik kentze
cesión de datos	zehaztasunak lagatze
cesión del aprovechamiento de bienes ciudadano	ondasunen aprobetxamendua lagatze
coalición electoral	herritar
colaboración de las entidades locales a la realización de obras y servicios del estado y de las comunidades autónomas	hauteskunde-koalizio
comarca	toki-erakundeek lankidetza ematea
comisión de gobierno (junta de gobierno local)	estatuaren eta autonomia-erkidegoen obra eta zerbitzuetarako
comisión del pleno	eskualde
comisión especial de cuentas	gobernu-batzorde (tokiko gobernu-batzarra)
comisión especial de sugerencias y reclamaciones	osoko bilkuraren batzorde
Comisión Nacional de Administración Local	kontuen batzorde berezi
comisión permanente municipal	iradokizun eta erreklamazioen batzorde berezi
comisión territorial de administración local	Toki Administrazioko Batzorde Nazionala
compensación de deudas	udal-batzorde iraunkor
competencia atribuida por delegación; competencia atribuida; competencia delegada	toki-administrazioko lurralde-batzorde
competencia de carácter obligatorio	zorren konpentsazio
competencia de control	eskuordetzan emandako eskumen; eskuordetutako eskumen
competencia de ejecución	nahitaezko eskumen
competencia legislativa	kontrol-eskumen
competencia local	betearazteko eskumen
competencia municipal; competencia propia municipal; competencia del municipio	legegintzako eskumen
competencia para contratar	tokiko eskumen
competencia propia	udal-eskumen; udalerrriaren eskumen
competencia provincial	kontratatzeko eskumen
comunidad autónoma	berezko eskumen
comunidad autónoma uniprovincial	probintziaren eskumen
comunidad vecinal	autonomia-erkidego
concejal	probintzia bakarreko autonomia-erkidego
concejalía	auzo-erkidego
concejal-secretario	zinegotzi
concejo	zinegotzigo
	zinegotzi-idazkari
	kontzeju

concejo abierto	kontzeju ireki
concesión de bienes de dominio público	herri-jabariko ondasunen emakida
concesión de licencia; otorgamiento de licencia	lizentzia emate
concesión de servicios	zerbitzuen emakida; zerbitzuak emakidan emate
concierto económico	ekonomia-itun
concurso	lehiaketa
concurso de méritos	merezimendu-lehiaketa
concurso de provisión de puestos de trabajo	lanpostuak betetzeko lehiaketa
concurso-oposición libre	lehiaketa-oposizio libre
conferencia de ciudades	hirien batzar
conferencia sectorial	arloko batzar
conferencia sectorial para asuntos locales	tokiko gaietarako arloko batzar
conflicto de atribuciones; conflicto de competencias	eskumen-gatazka
consejo de administración	administrazio-kontseilu
consejo de empadronamiento	erroldatze kontseilu
consejo de gobierno	gobernu-kontseilu
consejo de gobierno insular	uharteko gobernu-kontseilu
consejo insular	uharteko kontseilu
consejo social	hiriko gizarte-kontseilu
conservación de caminos y vías rurales	errepideak eta baserri-bideak zaintze
consorcio	partzuergo
consulta popular	herri-galdeketa
contabilidad	kontabilitate
contratación de las corporaciones locales	toki-korporazioen kontratazioa; toki-korporazioek kontratatze
contratación directa	zuzeneko kontratazio
contrato de colaboración temporal	lankidetzta iragankorreko kontratu
contrato de gestión de servicios públicos	zerbitzu publikoen kudeaketa kontratatze
contrato de obras	obren kontratazio
contrato de servicios	zerbitzuen kontratazio
contrato de suministros	hornikuntzen kontratazio
contrato en régimen de derecho administrativo	administrazio-zuzenbideko araubideko kontratu
contrato en régimen de derecho laboral	lan-zuzenbidepeko kontratu
control de alimentos y bebidas	janarien eta edarien kontrol
control de eficacia	eraginkortasunaren kontrol
control de legalidad	legezkotasunaren kontrol
control de legalidad presupuestaria	aurrekontuaren legezkotasunaren kontrol

control de órganos de gobierno	gobernu-organoak kontrolatze
control financiero	finantzen kontrol
control interno	barruko kontrol
convenio administrativo	administrazio-mailako hitzarmen
convocatoria pública	deialdi publiko
cooperación	lankidetzeta
cooperación a las inversiones locales	toki-erakundeen inbertsioetan lankidetzeta emate
cooperación provincial a los servicios municipales	probintzien lankidetzeta udal-zerbitzuetan
cooperativa	kooperatiba
coordinación	koordinazio
coordinación de competencias	eskumenak koordinatze
coordinación de servicios municipales	udal-zerbitzuak koordinatze
coordinador general	koordinatzaile nagusi
corporación local	tokiko korporazio
corporación municipal	udalbatza
corporación provincial	probintzia-korporazio
corporación provincial distinta de la diputación	diputazioa ez den probintzia-korporazio
costas procesales	prozesuko kostuak
costumbre local	tokiko ohitura
creación de mancomunidades municipales	udalerrien mankomunitateak sortze
creación de municipios	udalerriak sortze
crédito local	toki-erakundeen kreditu
criterio de capacidad	gaitasunaren gaineko irizpide
criterio de celeridad	bizkortasuna irizpide izate
criterio de gratuidad	doakoa izatea irizpide izate
criterio de independencia técnica	independentzia teknikoa irizpide izate
criterio de mérito	merezimenduaren gaineko irizpide
cuenta anual	urteko kontu
cuenta general	kontu nagusi
cuentas	kontuak
cuerpo de bomberos	suhiltzaileak
cuerpo de policía local	udaltzaingo
cuestión de confianza	konfiantza-galdekizun
cultura	kultura
custodia de las actas	aktak zaintze
daños y perjuicios	kalte eta galerak
debate	eztabaida
deber de colaboración	elkarri laguntza emateko eginbehar
deber de coordinación	koordinatzeko eginbehar

deber de información mutua	elkarri informazioa emateko eginbehar
deber de respeto a los ámbitos competenciales respectivos	bakoitzari dagozkion eskumen-eremuak errespetatzeko eginbehar
deber del miembro de la corporación local	toki-korporazioko kidearen eginbehar
deber del vecino	auzotarraren eginbehar
declaración de bienes municipales	udal-ondasunen gaineko aitorten
declaración de bienes patrimoniales	ondare-ondasunen gaineko aitorten
declaración de intereses	interesen aitorten
declaración de lesividad	egintzak kaltegarritzat jotze
defensa de bienes locales	toki-erakundeen ondasunen defentsa egite
defensa de consumidores y usuarios	kontsumitzaileen eta bezeroen defentsa
defensa de derechos locales	toki-erakundeen eskubideen defentsa egite
deficiencia de los servicios municipales	udal-zerbitzuen akats
delegación de atribuciones; delegación de competencias	eskumenak eskuordetzan emate;
delegación de funciones	eskumenak eskuordetzan utzi
delegación especial	eginkizunak eskuordetzan eman
delegado del gobierno	eskuordetza eginkizun zehatzetarako emate
delimitación del término municipal	gobernuaren ordezkari
denegación de informaciones	udal-mugartearen mugak; udal-mugartea zehazte
denominación de municipios	argibideak ukatze
deporte	udalerrien izen
depuración de aguas	kirol
derecho a obtener copias y certificaciones	uraren arazketa
derecho de consulta de archivos y registros	kopiak eta ziurtagiriak lortzeko eskubide
derecho de sufragio activo	artxibo eta erregistroetara jotzeko eskubide
derecho del vecino	botoa emateko eskubide
derechos fundamentales	auzotarraren eskubide
derechos históricos	oinarrizko eskubideak
deslinde de bienes públicos	eskubide historikoak
deslinde de términos municipales	ondasun publikoak mugatze
despido	udal-mugarteak mugatze
despido del personal laboral	iraizte
destitución de los funcionarios	lan-kontratuko langileak iraitze
dictar bandos	funtzionarioak kargugabetze
diputación foral	bandoak emate
diputación provincial	foru-aldundi
	probintziako diputazio

diputado foral	foru-diputatu
diputado provincial	probintziako diputatu
Dirección General para la Administración Local	Toki Administrazioarako Zuzendaritza Nagusia
director de bandas de música	musika-banden zuzendari
disfrute de bienes comunales	herri-ondasunen gozamen
disolución de los órganos de corporaciones locales	toki-korporazioetako organoak desagite
disolución de mancomunidades municipales	udalerrien mankomunitateak desagite
dispensa	salbueste
disposición de gastos	gastuak xedatze
distinción	pribilegio
distrito municipal	udal-barruti
documentación municipal	udal-agiriak
edificio artístico e histórico	historiako eta arteko eraikin
educación	hezkuntza
ejecución forzosa de actos	egintzak nahitaez betearazte
ejecución sustitutoria	ordez betetze
ejecución urbanística	hirigintzaren gauzatze
ejecutividad de los actos	egintzak bete beharrekoak izate
ejercicio de acciones	akzioak baliatze
ejercicio de autoridad	aginpidez baliatze
ejercicio de la facultad de suspensión	eteteko ahalmena erabiltze
ejercicio de la función	jarduna bete
ejercicio de un cargo	kargua betetze
ejercicio económico	ekonomia-ekitaldi
ejercicio legítimo de las competencias	eskumenak zuzenbidearen arabera erabiltze
elecciones locales	toki-hauteskundeak
elecciones municipales	udal-hauteskundeak
elecciones parciales	hauteskunde partzialak
elector	hautesle
electricidad	elektrizitate
elegible	hautagai izate
embargo	enbargo
empadronamiento	erroldatze
empresa mixta	empresa misto
enajenación de bienes	ondasunak besterentze
enajenación del patrimonio; enajenación patrimonial	ondarea besterentze
encomienda de gestión	kudeaketarako gomendio
enseña	ikur

entidad de ámbito territorial inferior al municipio; entidad territorial de ámbito inferior al municipal; entidad de ámbito territorial inferior al municipal	udalerria baino lurralde-eremu txikiagoko erakunde; udalerrarena baino eremu txikiagoko lurralde-erakunde
entidad de derecho público	zuzenbide publikoko erakunde
entidad local	toki-erakunde
entidad local básica	oinarrizko toki-erakunde
entidad local territorial	lurralde-mailako toki-erakunde
entidad metropolitana	metropoli-erakunde
entidad pública empresarial local	tokiko enpresa-entitate publiko
entidad que agrupa a varios municipios	zenbait udalerrri elkartzen dituen erakunde; zenbait udalerriz osatutako erakunde
escudo	armarri
exhibición de expedientes	espedienteak erakuste
expedición de la certificación de actos y acuerdos	egintzen eta erabakien ziurtagiriak egite
expediente acreditativo de la conveniencia y oportunidad de la medida	neurria komenigarria eta egokia dela egiaztatzeko espediente
expediente de legalidad	legezkotasuna egiaztatzeko espediente
expediente de municipalización	udalekotze-espediente
expediente de oportunidad	egokitasuna egiaztatzeko espediente
expediente municipal	udal-espediente
expediente sancionador	zehapen-espediente
explotar obras públicas	herri-lanak ustiatze
explotar servicios públicos	herri-zerbitzuak ustiatze
exposición al público	jendaurrean jartze
expropiación forzosa	jabetza nahitaez kentze
extinción de incendios	suteak itzaltze
extranjero	atzeritar
facultad de control	kontrolatzeko ahalmen
facultad de las corporaciones	korporazioen ahalmen
facultad del pleno	osoko bilkuraren ahalmen
facultad disciplinaria	diziplinazko ahalmen
falta	hutsegite
falta de desobediencia a la autoridad	agintaritzarekiko obedientziarik ez
falta no justificada de asistencia	bilkuretara ez joateko arrazoirik ez emate
fe pública	fedepubliko
fedatario	fedepemaile
feria	azoka
fianza	fidantza
fiesta	jai
fiscalización de la gestión económico-	ekonomiaren eta finantzen kudeaketaren

financiera	ikuskapen
fiscalización de órganos de gobierno	gobenu-organoak ikuskatze
fiscalización externa	kanpoko ikuskapen
fiscalización interna	barruko ikuskapen
forma de gestión directa de servicios	zerbitzuak kudeatzeko zuzeneko era
forma de gestión indirecta de servicios	zerbitzuak kudeatzeko zeharkako era
forma de prestación de servicios	zerbitzuak betetzeko era
formación	prestakuntza
formación electoral	hautagai-zerrenda
formular reclamaciones, reparos u observaciones	erreklamazioak, eragozpenak eta oharrak egite
formular requerimientos	eskaerak egite
formular una reclamación	erreklamazioa jartze
fuente pública	iturri publiko
función de contabilidad	kontabilitateko eginkizun
función de presupuestación	aurrekontuko eginkizun
función de recaudación	diru-bilketako eginkizun
función de tesorería	diruzaintzako eginkizun
función interventora	kontu-hartzeko eginkizun
función pública	funtzio publiko
función pública de control y fiscalización interna	kontroleko eta barruko ikuskapeneko funtzio publiko
función pública local	tokiko funtzio publiko
función pública necesaria	nahitaezko funtzio publiko
funcionamiento de las entidades locales	toki-erakundeen jardun
funcionario	funtzionario
funcionario civil	funtzionario zibil
funcionario con habilitación de carácter nacional	gaikuntza nazionaliko funtzionario
funcionario de carrera	karrerako funtzionario
funcionario de empleo	enpleguko funtzionario
funcionario de la administración local	toki-administrazioiko funtzionario
funcionario interino	bitarteko funtzionario
funcionario público	funtzionario publiko
funcionario sin habilitación de carácter nacional	gaikuntza nazionalik gabeko funtzionario
fundación pública de servicios	zerbitzuak betetzeko fundazio publikoa
fusión de municipios	udalerriek bat egite
fusión de términos municipales	udal-mugartek bat egite
gas	gas
gasto	gastu
gasto de personal	langileen gastu
gestión de asuntos locales	udal-arazoen kudeaketa

gestión de intereses	interesak kudeatze
gestión de recursos humanos	giza baliabideen kudeaketa
gestión de servicios públicos locales	tokiko zerbitzu publikoen kudeaketa; tokiko zerbitzu publikoak kudeatze
gestión de tributos de entidades locales	toki-erakundeen tributuen kudeaketa
gestión de viviendas	etxebizitzak kudeatze
gestión del patrimonio	ondarea kudeatze
gestión desconcentrada	kudeaketa deskontzentratu
gestión directa	zuzeneko kudeaketa
gestión económico-financiera	ekonomia-finantzen kudeaketa; ekonomiaren eta finantzen kudeaketa
gestión gravemente dañosa	guztiz kaltegarri den kudeaketa
gestión indirecta	zeharkako kudeaketa
gestión informatizada	kudeaketa informatizatu
gestión interesada	kudeaketa interesdun
gestión municipal	udal-kudeaketa
gestión ordinaria de servicios autonómicos por las entidades locales	autonomia-erkidegoen zerbitzuak betetzeko toki-erakundeen ohiko kudeaketa
gestión presupuestaria	aurrekontuen kudeaketa
gestión urbanística	hirigintzaren kudeaketa
gobierno de la provincia	probintziaren gobernu
gobierno municipal	udal-gobernu
gravar bienes	ondasunak kargatze
grupo municipal	udaleko talde
grupo político	talde politiko
habilitación de carácter nacional	gaikuntza nazional
hacienda local	toki-ogasun
higiene	higiene
honor	ohore
imparcialidad	inpartzialtasun
imposición de tributos locales	tokiko tributuak ezartze
imprescriptibilidad	preskribaezintasun
impugnación de acuerdos	erabakiaren aurka egite; erabakiei aurka egite
impugnación de disposiciones	xedapenen aurka egite
impugnación de leyes	legeei aurka egite
impugnación de un acto	egintza inpugnatze
inalienabilidad	besterenduezintasun
incapacidad	ezgaitasun
incapacidad para contratar	kontratatzeko ezgaitasun
incompatibilidad	bateraezintasun; bateraezin izate
incompatibilidad para contratar	kontratatzeko bateraezintasun

incorporación de municipios	udalerrriak eranste
incumplimiento de directrices	jarraibideak ez betetze
incumplimiento de obligaciones	betebeharrak ez betetze; betebeharrak bete gabe uzte
indemnización	kalte-ordain
inembargabilidad	enbargaezintasun
inembargabilidad de bienes	ondasunak enbargaezinak izate
inembargabilidad de derechos	eskubideak enbargaezinak izate
información ciudadana	herritarrei informazioa emate
información pública	jendaurreko informazio
información sobre la actividad municipal	udal-jarduerari buruzko informazio
informe de legalidad	legezkotasunari buruzko txosten
informe; memoria	txosten
infortunio público	ezbehar
infracción	arau-hauste
infracción de las ordenanzas municipales	udal-ordenantzak hauste
infracción grave	arau-hauste larri
infracción leve	arau-hauste arin
infracción muy grave	arau-hauste oso larri
ingresos corrientes	sarrera arruntak
ingresos de derecho público	zuzenbide publikoko sarrerak
ingresos municipales	udalerrien sarrerak
ingresos provinciales	probintzien sarrerak
iniciativa popular	herri-ekimen
iniciativa pública	ekimen publiko
inobservancia de los requerimientos	eskaerei jaramonik ez egite
inscripción de residentes en padrón	bizilekua udalerrian dutenak erroldan inskribatze
inspección de tributos	tributuen ikuskapen
instalación cultural	kulturako instalazio
instalación deportiva	kiroletako instalazio
institución foral	foru-erakunde
Instituto de Estudios de Administración Local; IEAL	Toki Administrazioiko Ikaskuntza Institutua; IEAL
Instituto Nacional de Administración Pública	Administrazio Publikoaren Institutu Nazionala
Instituto Vasco de Administración Pública; IVAP	Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea; HAEE
institutos de funcionarios de comunidades autónomas	autonomia-erkidegoetako funtzionarioen institutuak
interés general	interes orokor
interés local	tokiko interes
interés público	interes publiko; herri-interes

interesado	interesdun
interponer recursos	errekursoak jartze
intervención	kontu-hartzailletza
intervención administrativa	administrazioaren esku-hartze
intervención general municipal	udal-kontuhartzailletza nagusi
interventor general municipal	udaleko kontu-hartzaile nagusi
invalidez de los actos	egintzak baliogabeak izate
inventario de bienes	ondasunen inbentario
inventario de derechos	eskubideen inbentario
inversión local	toki-erakundeen inbertsio
isla	uharte
jardín	lorategi
jornada de trabajo	lanaldi
junta de gobierno	gobernu-batzar
junta de gobierno local	tokiko gobernu-batzar
junta general	batzar orokor
jurisdicción contencioso-administrativa	administrazioarekiko auzien jurisdikzio
lavadero	ikuztegi
legislación electoral general	hauteskunde-legedi orokor
legislación sectorial	arloko legedi
legislación urbanística	hirigintza-legedi
libre concurrencia	lehia aske
libre designación	izendapen aske
libro de actas	akta-liburu
licencia	lizentzia
Límites provinciales	probintziaren mugak
limpieza de vías públicas	bide publikoak garbitze
lonja de contratación	kontratazio-lonja
lugar anejo	alberri
mancomunidad de diputaciones	diputazioen mankomunitate
mancomunidad municipal;	udalerrien mankomunitate
mancomunidad de municipios	
mancomunidad provincial interinsular	uharteen arteko probintzia mankomunitate
matadero	hiltegi
mayoría absoluta	gehiengo oso
mayoría especial	gehiengo berezi
mayoría simple	gehiengo soil
mercado	merkatu
mérito de valoración autonómica; mérito de determinación autonómica	autonomia-erkidegoetako balioespenen araberako merezimendu; autonomia-erkidegoak zehaztutako merezimendu
mérito específico	berariazko merezimendu
mérito general	merezimendu orokor

miembro de la corporación local	toki-korporazioko kide
moción de censura	zentsura-mozio
modificación de mancomunidades municipales	udalerrien mankomunitateak aldatze
monte vecinal en mano común	amankomuneko herri-baso
multa	isun
municipalización de servicios	udalerrriak zerbitzuak bere gain hartze
municipio	udalerrri
municipio cabeza de partido judicial	epaitegi-barrutiko buru den udalerrri
municipio de carácter rural	baserri giroko udalerrri
municipio de gran población	biztanle-kopuru handiko udalerrri
municipio de régimen común	araubide erkideko udalerrri
municipio en régimen especial	araubide bereziko udalerrri
municipio pequeño	udalerrri txiki
Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local; MUNPAL	Toki Administrazioaren Aurreikuspeneko Mutualitate Nazionalea; MUNPAL
nombramiento	izendapen
norma reglamentaria	erregelamendu mailako arau
norma reguladora	arautzeko arau
norma tributaria	zerga-arau
notificación	jakinarazpen
núcleo de población	biztanlegune
nulidad	deuseztasun
obligación de la entidad local	toki-erakundearen betebeharrak
obligación del miembro de la corporación local	toki-korporazioko kidearen betebeharrak
obligación municipal mínima	udalerrriaren gutxieneko betebeharrak
obra municipal	udal-obra; udalerrrietako obra
obra pública local	tokiko herri-lan
observatorio urbano	hiri-behatoki
oferta de empleo público; oferta pública de empleo	enplegu publikoaren eskaintza; lan-eskaintza publiko; enplegu publikorako eskaintza
oposición	oposizio
orden	agindu
orden del día	gai-zerrenda
ordenación de tributos locales	tokiko tributuak antolatze
ordenación del tráfico de vehículos y personas en vías urbanas	herri barruko bideetan ibilgailuen eta pertsonen zirkulazioa antolatze
ordenación urbanística	hirigintza-antolamendu; hirigintzaren antolamendu
ordenanza	ordenantza
ordenanza fiscal	ordenantza fiskal
ordenanza local	toki-ordenantza

ordenanza municipal	udal-ordenantza
organismo autónomo local	tokiko erakunde autonomo
organización municipal	udalerrriaren antolakuntza; udal-antolakuntza
organización provincial	probintziaren antolakuntza
organización supramunicipal	udalerriaz gaindiko antolamendu; udalerriaz gaindiko antolakunde
órgano complementario	organo osagarri
órgano de apoyo	laguntzeko organo
órgano de colaboración; órgano de cooperación	lankidetzarako organo
órgano de gestión económico-financiera	ekonomiaren eta finantzen kudeaketako organo
órgano de gestión presupuestaria	aurrekontuaren kudeaketako organo
órgano de gestión tributaria	zerga-kudeaketako organo
órgano de gobierno	gobernal-organu
órgano de selección	hautaketa-organu
órgano desconcentrado	deskontzentratutako organo
órgano directivo	zuzendaritza-organu
órgano ejecutivo	organu betearazle
órgano foral	foru-organu
órgano insular	uharte-organu
órgano municipal	udal-organu
órgano necesario	nahitaezko organo
órgano superior	goi-organu
órgano territorial	lurralde-organu
padrón de españoles residentes en el extranjero	bizilekua atzerrian duten espainiarren errolda
padrón municipal de habitantes	udalerriko biztanleen errolda
pago	ordainketa
parque	parke
parroquia	parrokia
participación ciudadana	herritarren parte-hartze
patrimonio	ondare
patrimonio histórico-artístico	historia eta arteko ondare
pavimentación de vías públicas	bide publikoen zoladura
pedanía	alkate-auzo
pérdida de la condición de miembro de las corporaciones locales	toki-korporazioetako kide izateari uzte
personal al servicio de las entidades locales	toki-erakundeetako langileak
personal eventual	behin-behineko langileak
personal fijo	langile finkoak
personal funcionario	funtzionarioak

personal laboral	lan-kontratuko langileak
personal sujeto a estatuto funcionarial	funtzionarioen estatutupeko langileak
personal temporal	aldi baterako langileak
plan de cuentas	kontu-plan
plan general de obras públicas	herri-lanen plan orokor
plan municipal de ordenación	hiri-antolamenduko udal-plan
plan provincial de cooperación a las obras y servicios de competencia municipal	udalerrriaren eskumeneko obra eta zerbitzuetarako lankidetzaren plan
plantilla de personal	langileen plantilla
plaza vacante; puesto de trabajo vacante; vacante	hutsik dagoen lanpostu; lanpostu huts
pleno	osoko bilkura
pleno de la corporación local	toki-korporazioaren osoko bilkura
pleno de la corporación municipal	udalbatzaren osoko bilkura
pleno de la diputación	diputazioaren osoko bilkura
pleno extraordinario	osoko bilkura berezi
pleno ordinario	ohiko osoko bilkura
población municipal; población del municipio	udalerriko biztanleria
policía de proximidad	hurbileko polizia
policía judicial	polizia judicial
policía municipal	udaltzainak
potestad de autoorganización	bere burua antolatzeko ahal
potestad de deslinde de bienes	ondasunak mugatzeko ahal
potestad de ejecución forzosa	egintzak nahitaez betearazteko ahal
potestad de investigación de bienes	ondasunak ikertzeko ahal
potestad de planificación	plangintzarako ahal
potestad de programación	programaziorako ahal
potestad de recuperación de oficio de los bienes	ondasunak bere(n) kabuz berreskuratzeko ahal
potestad de revisión de oficio de actos y acuerdos	egintzak eta erabakiak bere(n) kabuz berrikusteko ahal
potestad expropiatoria	jabetza kentzeko ahal
potestad financiera	finantzetako ahal
potestad reglamentaria	erregelamenduak egiteko ahal
potestad reglamentaria en materia tributaria	zerga-arloan toki-erakundeek erregelamenduak egiteko duten ahal
potestad sancionadora	zehatzeko ahal
potestad tributaria	zergetako ahal
precio público	prezio publiko
prerrogativa	prerrogatiba
presidente de la corporación local	toki-korporazioko lehendakari
presidente de la corporación municipal	udalbatzako buru

presidente de la diputación	diputazioko lehendakari
presidente del cabildo insular	uharteko kabildoko lehendakari
prestación de servicio público	zerbitzu publikoa betetze
prestación de servicios sociales	gizarte-zerbitzuak betetze
prestación económica	prestazio ekonomiko
prestación patrimonial	ondare-prestazio
prestación personal	prestazio pertsonal
presupuesto de las entidades locales	toki-erakundeen aurrekontu
prevención de incendios	suteei aurrea hartze
principio de agilidad	arintasuna printzipio arautzaile izate
principio de autonomía local	toki-autonomiaren printzipio
principio de capacidad	gaitasun-printzipio
principio de congruencia con los motivos y fines justificativos	bidezkotasun-arrazoien eta helburuen arteko adostasunean oinarritutako printzipio
principio de coordinación	koordinazio-printzipio
principio de descentralización	deszentralizazio-printzipio
principio de desconcentración	deskontzentrazio-printzipio
principio de economía	ekonomia-printzipio
principio de eficacia	eraginkortasun-printzipio
principio de eficiencia	eragimen-printzipio; eragimena printzipio arautzaile izate
principio de equilibrio intermunicipal	udalerrien arteko oreka printzipio
principio de igualdad	berdintasun-printzipio
principio de igualdad de oportunidades	aukera berdinak emateko printzipio
principio de igualdad de trato	tratu berdinean oinarrituako printzipio
principio de interés respectivo	bakoitzari dagozkion interesen printzipio
principio de legalidad	legezkotasun-printzipio
principio de máxima proximidad de la gestión administrativa a los ciudadanos	administrazio-kudeaketa herritarrei ahalik eta gehien hurbiltzearen printzipio
principio de mérito	merezimendu-printzipio
principio de publicidad	publizitate-printzipio
principio de racionalidad	arrazoizkotasun-printzipio
principio de residencia efectiva	benetako bizilekuaren printzipio
principio de respeto a la libertad individual	norbanakoen askatasunarekiko errespetuan oinarritutako printzipio
principio de solidaridad	elkartasun-printzipioa; elkartasunaren printzipio
principio de suficiencia	nahikotasuna printzipio arautzaile izate
principio de territorialidad	lurraldetasunaren printzipio
principio de unidad en la gestión	kudeaketaren batasuna printzipio arautzaile izate
procedimiento administrativo	administrazio-prozedura
procedimiento administrativo común	administrazio-prozedura erkide

procedimiento de elección	aukeratzeko prozedura
procedimiento de formación	prestakuntzako prozedura
procedimiento de selección	hautaketako prozedura
procedimiento económico-administrativo	prozedura ekonomiko-administratibo
promoción de la mujer	emakumearen sustapen
promoción de viviendas	etxebizitzak sustatze
promoción interna	barne-sustapen
protección civil	babes zibil
protección de datos	datuen babes
protección de la salubridad pública	herri-osasungarritasunaren babes
protección del medio ambiente	ingurumenaren babes; ingurumena babeste
provincia	probintzia
provincialización de servicios	probintziak zerbitzuak bere gain hartze
provisión de puestos de trabajo	lanpostuak betetze
proyecto de instrumentos de ordenación urbanística	hirigintza-antolamenduko tresnen proiektu
proyecto de obra	obra-proiektu
proyecto de ordenanzas	ordenantzen proiektu
proyecto de presupuesto	aurrekontu-proiektu
proyecto de reglamentos	erregelamenduen proiektu
proyecto de servicios	zerbitzu-proiektu
proyecto de urbanización	urbanizazio-proiektu
prueba de acceso	sarrera-proba
prueba de selección; prueba selectiva	hautapropa
publicación de acuerdos	erabakiak argitaratze
puesto de trabajo	lanpostu
puesto de trabajo tipo	eredu moduko lanpostu
quita y espera	kita eta itxarote
quórum	quorum
ratificación de acuerdos	erabakiak berreste
recaudación tributaria	zerga-bilketa
reclamación	erreklamazio
reclamación económico-administrativa	erreklamazio ekonomiko-administratibo
recogida de residuos	hondakin-bilketa; hondakinak biltze
rectificación	zuzenketa
recuperación de bienes	ondasunak berreskuratze
recurso administrativo	administrazio-errekurtso
recurso contencioso-administrativo	administrazioarekiko auzi-errekurtso
recurso de alzada	gora jotzeko errekurtso
recurso de reposición	berraztertze errekurtso
recurso ordinario	baliabide arrunt

recurso propio	baliabide propio
régimen común; régimen general	araubide erkide; araubide orokor
régimen de bienes	ondasunen araubide
régimen de contabilidad	kontabilitatearen araubide
régimen de funcionamiento	jarduteko araubide; jardun-araubide
régimen de incompatibilidades	bateraezintasunen araubide
régimen de intervención	kontu-hartzaitzaren araubide
régimen de monopolio	monopolio-araubide
régimen de sesiones	bilkuren araubide
régimen disciplinario	diziplina-araubide
régimen económico-financiero	ekonomia-finantzen araubide
régimen especial	araubide berezi
régimen especial privativo	beren araubide berezi
régimen funcional	jardueraren araubide
régimen general de la Seguridad Social	Gizarte Segurantzako erregimen orokor
régimen general de organización municipal	udal-antolakuntzaren araubide orokor
régimen jurídico	araubide juridiko
régimen local	toki-araubide
régimen municipal especial	udalerrietarako araubide berezi
régimen ordinario	ohiko araubide
régimen orgánico	antolakuntzaren araubide
régimen organizativo	antolakuntzako araubide
régimen presupuestario	aurrekontuen araubide
régimen retributivo	ordainsarien araubide
registro administrativo	administrazio-erregistro
registro central de extranjeros	atzerritarren erregistro nagusi
registro de entidades locales	toki-erakundeen erregistro
registro de intereses de los miembros de la corporación local	toki-korporazioetako kideen interesen erregistro
registro de personal	langileen erregistro
reglamento de naturaleza orgánica; reglamento orgánico	erregelamendu organiko
reglamento de régimen interior	barne-erregelamendu
reglamento municipal	udaleko erregelamendu; udal-erregelamendu
reinserción social	gizarteratze
reivindicación de bienes	ondasunak galdatze
relación de puestos de trabajo	lanpostuen zerrenda
relación interadministrativa	administrazioen arteko harreman
remisión de actos	egintzak bidaltze
remisión de acuerdos	erabakiak bidaltze
rendición de cuentas	kontuak emate

requerimiento de anulación	deuseztatzeko errekerimendu
requisito de publicidad	publikotasun-eskakizun
reserva a entes locales; reserva a entidades locales; reserva a favor de las entidades locales; reserva a las entidades locales	toki-erakundeen alde gordetze
reserva de ley	lege-erreserba
residencia	bizileku
residencia legal	legezko bizileku
residir habitualmente	ohiko bizilekua izan
resolución	ebazpen
resolución de conflictos de atribuciones; resolución de conflictos de competencia	eskumen-gatazkak ebazte
resolución motivada	arrazoietan oinarritutako ebazpen
responsabilidad administrativa	administrazioaren erantzukizun
responsabilidad civil	erantzukizun zibil
responsabilidad de autoridades y funcionarios locales	tokiko agintari eta funtzionarioen erantzukizun
responsabilidad de entidades locales	toki-erakundeen erantzukizun
responsabilidad patrimonial	ondarezko erantzukizun
responsabilidad penal	zigor-erantzukizun
responsabilidad por acuerdos	erabakien erantzukizun
retribución	ordainsari
retribución básica	oinarrizko ordainsari
retribución complementaria	ordainsari osagarri
retribución complementaria fija	ordainsari osagarri finko
retribución complementaria periódica	ordainsari osagarri aldikako
retribución complementaria que no es fija ni periódica	finkoa eta aldikakoa ez den ordainsari osagarri
retribución de los funcionarios de la administración local	toki-administrazioko funtzionarioen ordainsari
retribución de miembros de corporaciones locales	toki-korporazioetako kideen ordainsari
revisión de actos y acuerdos	egintzak eta erabakiak berrikuste
revisión de oficio de actos propios	bere egintzak ofizioz berrikuste
revocación de delegación	eskuordetza kentze
ruego	eskari
salubridad	osasungarritasun
sanción	zehapen
sanidad local	tokiko osasun-zerbitzu
secretaría	idazkaritza
secretario	idazkari
segregación de municipios	udalerriak banantze
seguridad	segurtasun

seguridad en lugares públicos	toki publikoetako segurtasun
seguridad social	gizarte segurantz
selección de personal	langileen aukeraketa
selección y provisión de puestos de trabajo	lanpostuak betetzeko hautaketa
separación del servicio	zerbitzutik kentze
servicio de competencia municipal	udalerraren eskumeneko zerbitzu
servicio de depósito de detenidos a disposición judicial	epaileen eskueran jarritako atxilotuak gordetzeko ardura
servicio de extinción de incendios	suteak itzaltzeko zerbitzu
servicio de limpieza de calles	kale-bideak garbitzeko zerbitzu
servicio funerario; servicio mortuorio	hileta-zerbitzu
servicio local	tokiko zerbitzu
servicios mínimos	gutxieneko zerbitzuak
servicio municipal	udal-zerbitzu
servicio propio de la comunidad autónoma	autonomia-erkidegoari dagokion zerbitzu
servicio provincial	probintziaren zerbitzu
servicio público local	tokiko zerbitzu publiko
servicio público municipal	udal-zerbitzu publiko
servicio público que implica ejercicio de autoridad	agintaritzaz baliatzea eskatzen duen zerbitzu publiko
servicio social	gizarte-zerbitzu
servicios de las corporaciones locales	toki-korporazioen zerbitzuak
sesión	bilkura
sesión del pleno; sesión plenaria	osoko bilkura
sesión extraordinaria	bilkura berezi
sesión ordinaria	ohiko bilkura
sesión urgente; sesión de carácter urgente	presako bilkura
sistema de provisión de puestos de trabajo	lanpostuak betetzeko sistema
sociedad cooperativa	kooperatiba-sozietate
sociedad mercantil	merkataritza-sozietate
sociedad mercantil de entidad local	toki-erakundeko merkataritza-sozietate
subalterno	mendeko langile
subcomisión	azpibatzerde
subescala	azpieskala
subsanción de deficiencias	hutsak zuzentze
subvención	dirulaguntza
sufragio directo	bozketa zuzeneko
sufragio igual	bozketa berdina
sufragio libre	bozketa aske

sufragio secreto	bozketa isilpeko
sufragio universal	bozketa orokor
sugerencia	iradokizun
suministro de calefacción	berokuntza hornitze
suministro de gas	gasa hornitze
supervisión de las actas	aktak ikuskatze
supresión de competencias	eskumenak kentze
supresión de municipios	udalerrriak ezabatze
suspensión de acuerdos	erabakiak etete
suspensión de la condición de miembro de las corporaciones locales	toki-korporazioetako kide-izatea etete
sustitución	ordezte
tablón de anuncios	iragarki-ohol
tarjeta de residencia	bizileku-txartel
teniente de alcalde	alkateorde
término municipal	udal-mugarte
territorio histórico	lurralde historiko
territorio municipal	udalerrriaren lurralde
territorio provincial	probintziaren lurralde
territorios históricos del País Vasco	Euskal Herriko lurralde historikoak
tesorería	diruzaintza
tiempo libre	aisialdi
tipificación de infracciones en ordenanzas	ordenantzen arau-hausteen tipifikazio
titulado superior	goi-mailako tituludun
titular del órgano	organoko titular
título académico	ikasketa-titulu
toma de posesión	lanpostuaz jabetze
tradición local	tokiko tradizio
tráfico	zirkulazio
tramitación municipal	udal-izapide
transferencia de actividades	jarduerak eskualdatze
transferencia de funciones	eginkizunak eskualdatze
transporte	garraio
transporte colectivo urbano de viajeros	bidaiari-taldeentzako hiriko garraio
transporte público de viajeros	bidaiarientzako garraio publiko
tratamiento	trataera
tratamiento de aguas residuales	hondakin-urak tratatze
tratamiento de residuos	hondakinak tratatze~ hondakinen tratamendu
Tribunal Constitucional	Konstituzio Auzitegia
Tribunal de Cuentas	Kontu Auzitegia
tribunal de oposiciones	oposizioetako epaimahai

tribunal económico-administrativo	auzitegi ekonomiko-administratibo
tributo	tributu; zerga
tributo de entidades locales	toki-erakundeen tributu
tributo del estado	estatuaren tributu
tributo local	tokiko tributu
tributo propio	tributu propio
turismo	turismo
urbanismo	hirigintza
urgencia	presa
uso local	tokiko usadio
vacante	hutsik; bete gabe
vecino	auzotar
vía administrativa	administrazio-bide
vía contencioso-administrativa	administrazioarekiko auzibide
vía de gestión tributaria	zerga-kudeaketaren bide
vía económico-administrativa	bide ekonomiko-administratibo
vía pública	bide publiko
vía rural	baserri-bide
vía urbana	herri barruko bide
vicepresidente	lehendakariorde
vivienda	etxebizitza
votación nominal	izenezko bozketa
votación ordinaria	ohiko bozketa
voto	boto
voto afirmativo	baiezko boto
voto de calidad	kalitate-boto
voto favorable	aldeko boto
voto negativo	ezezko boto